

Gebruikshandleiding TITHERMO

Software voor de configuratie van de
Centrale van Thermische regeling art. 3550

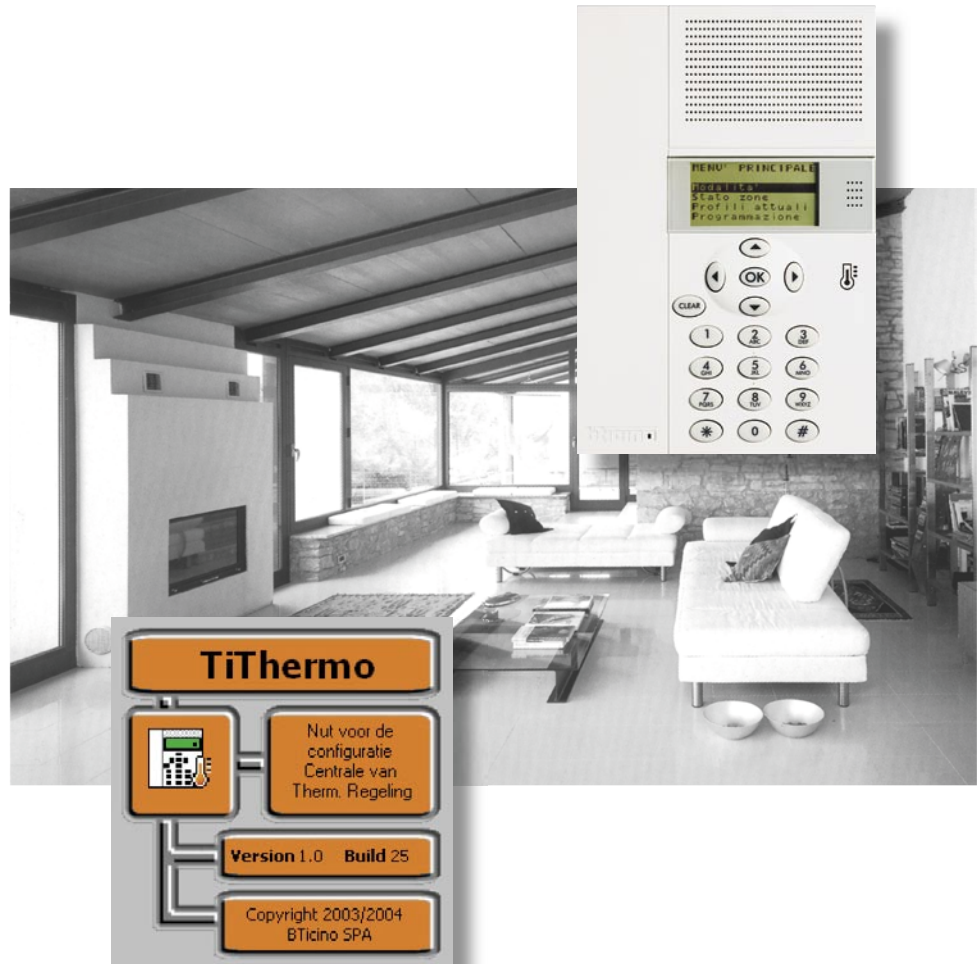


INHOUD

1. Algemene beschrijving	Pag. 4
2. Minimum vereisten van systeem	Pag. 4
3. Selectie van de functies	Pag. 5
4. Werkzone	Pag. 7
4.1 Venster "Installatie"	Pag. 7
4.2 Venster "Centrale"	Pag. 10
4.3 Venster "Library profielen"	Pag. 11
5. Voorbeeld van Ontwerp	Pag. 16
5.1 Configuratie Installatie	Pag. 17
5.2 Configuratie Wekelijkse programma's	Pag. 20
5.3 Configuratie Scenario's	Pag. 24
5.4 Configuratie Programma feestdagen	Pag. 25
6. Verbinding met de Centrale	Pag. 26
7. Functies geactiveerd tijdens de verbinding	Pag. 27
7.1 Upload	Pag. 27
7.2 Download	Pag. 28
7.3 Confrontatie	Pag. 30
7.4 Diagnostiek	Pag. 30
8. Bijwerking Firmware	Pag. 31

1. Algemene beschrijving

Het software TITHERMO is een instrument dat aan de gebruiker toestaat op een eenvoudige en intuïtieve manier de configuratie die naar de Centrale van Thermische regeling art. 3550 moet gestuurd worden te definiëren of te wijzigen, waarbij de structuur van de installatie en de profielen van de verschillende uit te voeren programma's en scenario's gedefinieerd worden.



2. Minimum vereisten van systeem

Vereisten Hardware

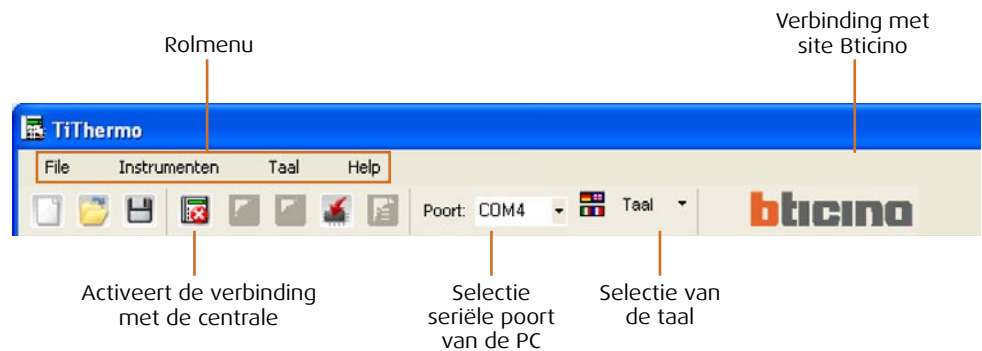
- Personal Computer met processor Pentium 400MHz of superieur
- Unit CD-ROM
- Grafische kaart SVGA met resolutie 800x600
- RAM geheugen 128 Mb

Vereisten Software

- Windows 98 / 2000 / XP
- Internet Explorer ver. 5.5. of superieur

3. Selectie van de functies

De hoofdfuncties die uitgevoerd kunnen worden met TITHERMO kunnen geselecteerd worden door in te grijpen op de iconen aanwezig in de instrumentenbalk, ofwel door de rolmenu's te openen en de verschillende rubrieken te selecteren. Enkele functies zijn beschikbaar gemaakt alleen nadat er een verbinding is uitgevoerd tussen de PC en de Centrale.



Instrumentenbalk

In de instrumentenbalk zijn de volgende functies aanwezig:

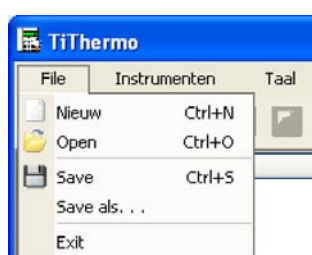


- Creëert een nieuw ontwerp
- Opent een bestaand ontwerp
- Opslaan van het lopend ontwerp
- Deactiveert de verbinding met de Centrale
- Upload van de configuratie aanwezig in de Centrale (*)
- Download van de configuratie gecreëerd in de Centrale (*)
- Download van de bijwerking van het Firmware in de Centrale
- Voert de procedure van diagnostiek van de Centrale uit (*)

(*) Functies alleen geactiveerd indien er een verbinding met de installatie geactiveerd is.

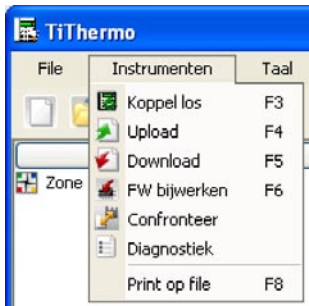
Rolmenu

In de rolmenu's zijn de volgende functies aanwezig:

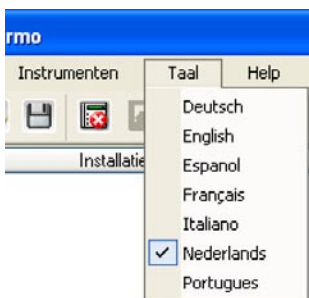


Menu "File"

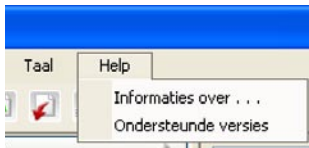
- **Nieuw** creëert een nieuw ontwerp
- **Open** opent een bestaand ontwerp
- **Save** slaagt het lopend ontwerp op
- **Save als...** slaagt het ontwerp op en vraagt de naam van de file
- **Exit** verlaat het programma

**Menu “Instrumenten”**

- **Koppel los** activeert/deactiveert de verbinding met de Centrale
- **Upload** laadt de configuratie aanwezig op de inrichting
- **Download** download van de gecreëerde configuratie op de inrichting
- **FW bijwerken** download van de bijwerking van het firmware
- **Confronteer** laadt de configuratie aanwezig in de installatie voor een confrontatie met het open ontwerp
- **Diagnostiek** laadt de inlichtingen van diagnostiek m.b.t. de Centrale en de sondes
- **Print op file** exporteert de configuratie van de Centrale op een file formaat Excel (indien op de PC Microsoft Excel geïnstalleerd is) of csv (indien Microsoft Excel niet geïnstalleerd is).

**Menu “Taal”**

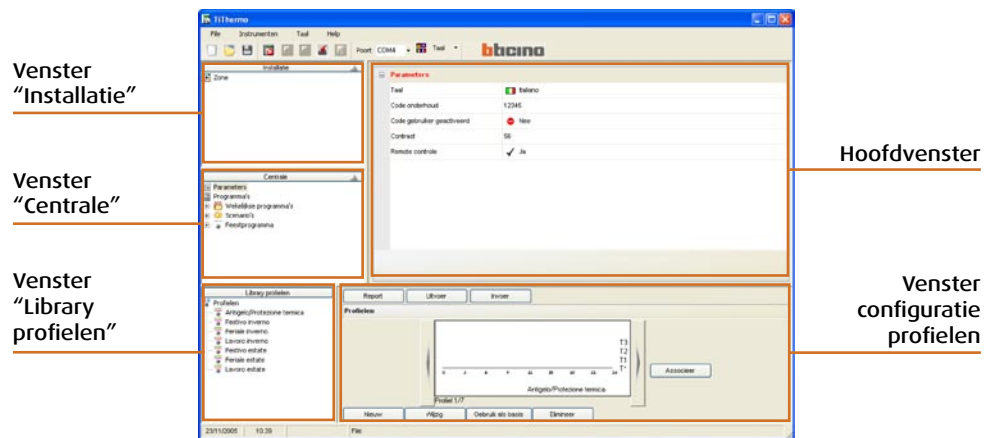
- ✓ selecteert de taal van de applicatie

**Menu “Help”**

- **Informaties over...** visualiseert informatie m.b.t. het programma TITHERMO
- **Ondersteunde versies** visualiseert de versies van Firmware van de Centrale 3550 bestuurd door het programma TITHERMO

4. Werkzone

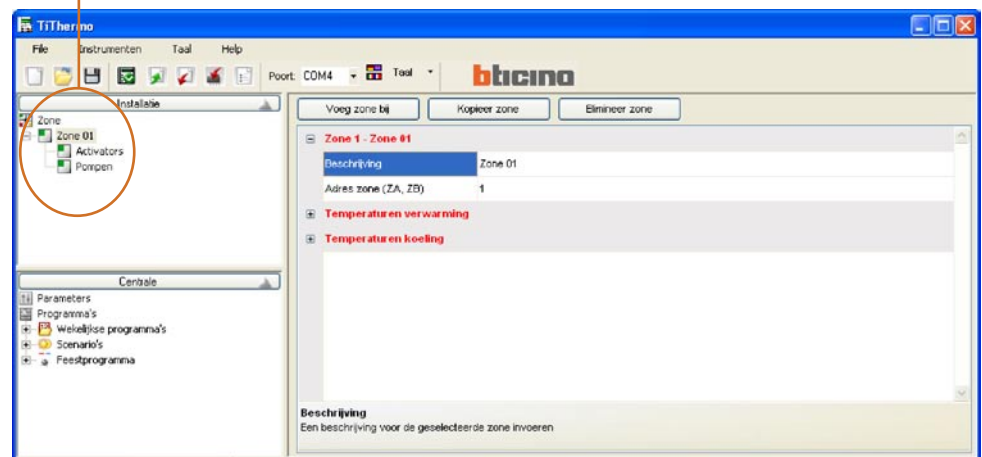
In de werkzone van de interface TITHERMO zijn de volgende vensters aanwezig:



4.1 Venster "Installatie"

In dit venster wordt de boom van de zones aanwezig in de installatie gevisualiseerd.

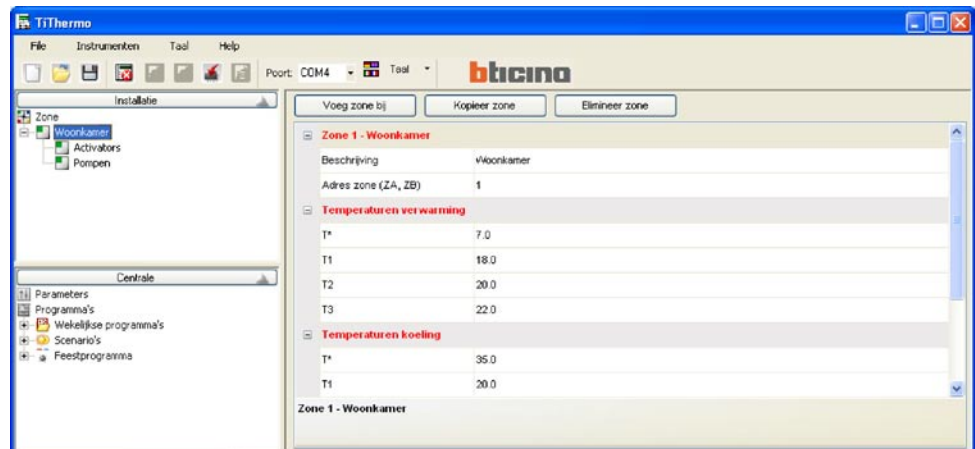
Boom van de zones



Op de boom van de zones zijn, middels een klik met de rechter toets van de mouse, de volgende operaties mogelijk (kunnen ook geactiveerd worden middels de knoppen aanwezig in het hoofdvenster):

- **Voeg zone bij** voegt een nieuwe zone bij die als adres het eerste beschikbare heeft
- **Kopieer zone** voegt een nieuwe zone bij die als adres het eerste beschikbare heeft, waarbij de instellingen van de geselecteerde zone gekopieerd worden
- **Elimineer zone** wist de geselecteerde zone

Wanneer men een zone selecteert (vb. Zone 1), wordt in het hoofdvenster het gedeelte van de instellingen van de **Zone** en van de **Temperaturen** gevisualiseerd:



Beschrijving

naam van de zone (vb. Woonkamer)

Adres zone

configurators (ZA,ZB) van de sonde

Temperatuur verwarming

instelling van vier temperatuurniveaus

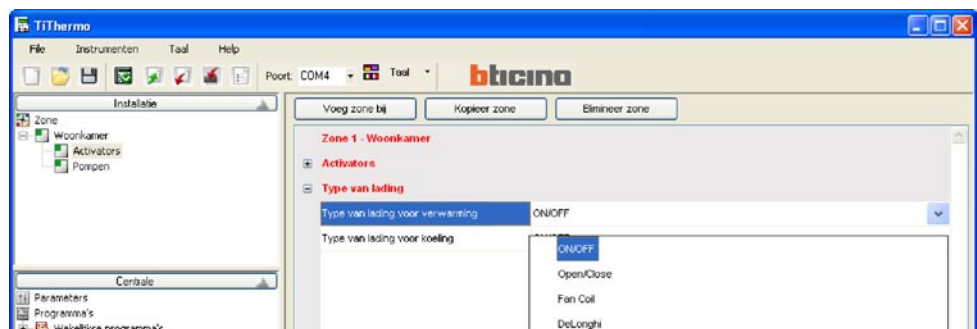
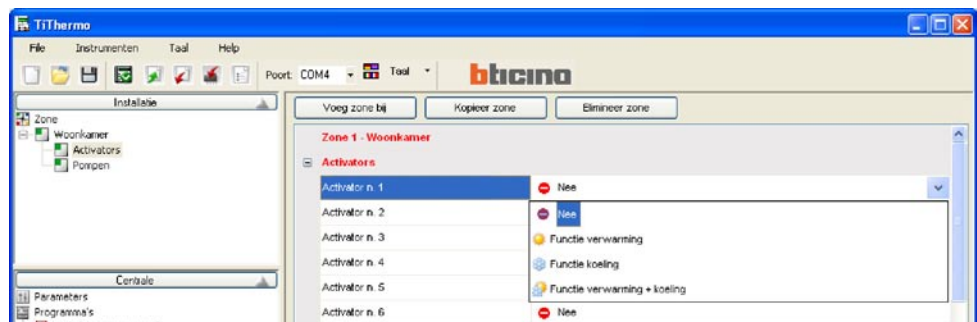
Temperatuur koeling

instelling van vier temperatuurniveaus

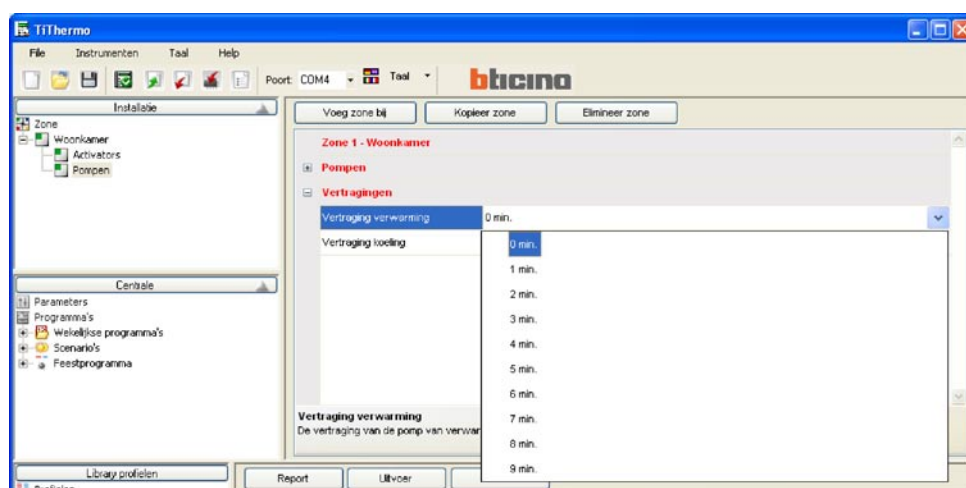
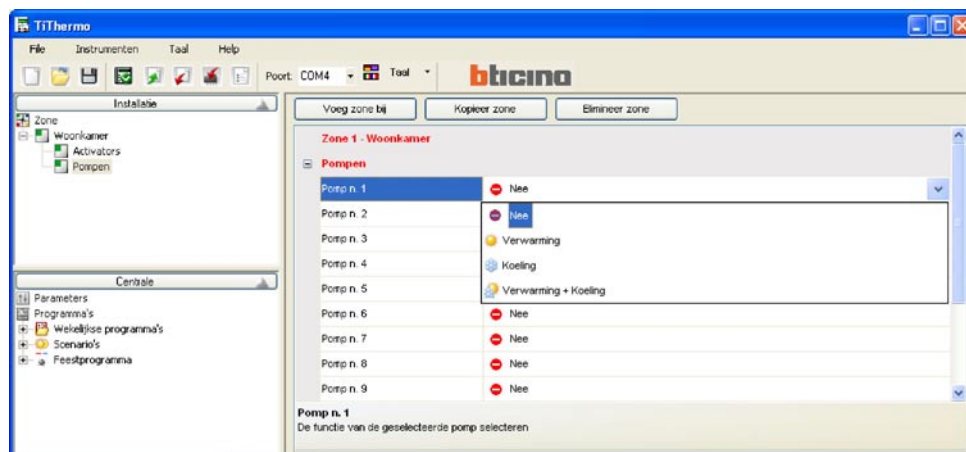
Wanneer men de afzonderlijke Zones selecteert, worden er twee opties gevisualiseerd:

- **Activators**
- **Pompen**

Wanneer men op iedere **Activator** klikt (vb. Activator n.1) is het mogelijk het type van functie te selecteren die men wenst toe te wijzen (verwarming, koeling, verwarming+koeling ofwel geen enkele functie) en het **Type van lading** (vb. verwarming) bestuurd door de zone (ON/OFF, Open/Close, Fan Coil, Delonghi).



Wanneer men klikt op iedere **Pomp** (vb. Pomp n.1) is het mogelijk het type van functie te selecteren die men wenst toe te wijzen (verwarming, koeling,verwarming+koeling, ofwel geen enkele functie) en de **Vertragingen** van ingreep.

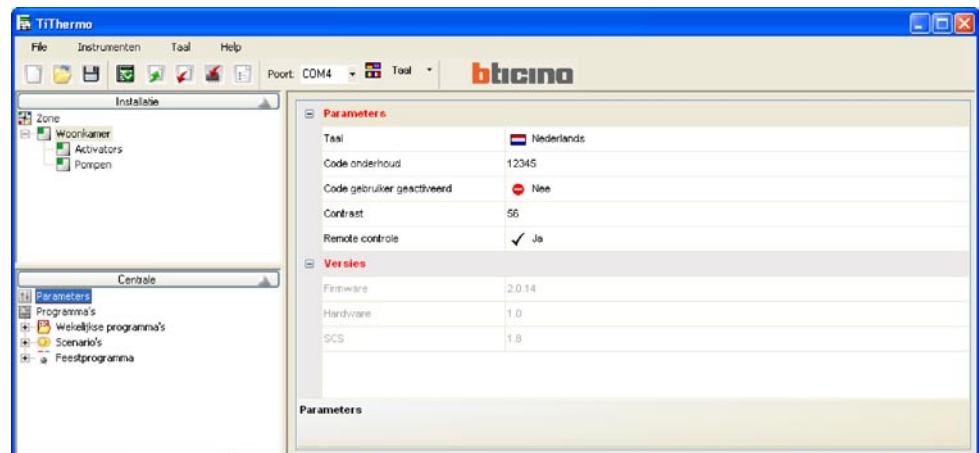


4.2 Venster “Centrale”

In dit venster worden de parameters van configuratie en de programma's van werking van de Centrale gegeven.

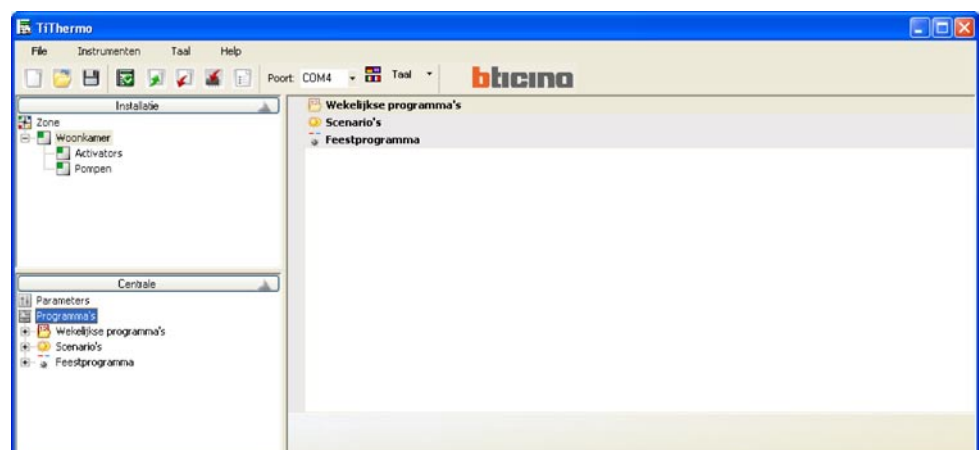
• Parameters

Taal	taal op het display van de Centrale
Onderhoudscode	code om te gaan naar het Menu onderhoud van de Centrale (default 12345)
Gebruikerscode geactiveerd	activeert/deactiveert de toegang naar het menu van de Centrale middels de gebruikerscode. Indien men JA kiest, verschijnt het veld voor de invoer van de gebruikerscode.
Contrast	instelling van het contrast van het display van de Centrale
Remote controle geactiveerd	het beheer van de Centrale wordt uitgevoerd vanop andere toestellen (Touch screen, Web Server)



• Programma's

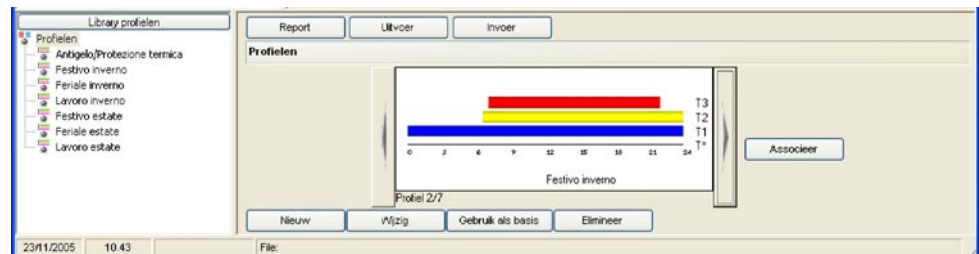
Wekelijkse programma's	stelt de wekelijkse programma's van verwarming/koeling in
Scenari	stelt een scenario in waar aan iedere zone een bepaalde temperatuur wordt gekoppeld
Programma feestdagen	stelt de programma's van verwarming/koeling in voor de feestdagen



4.3 Venster "Library profielen"

In dit venster worden de profielen gevisualiseerd die aanwezig zijn in de library van het software.

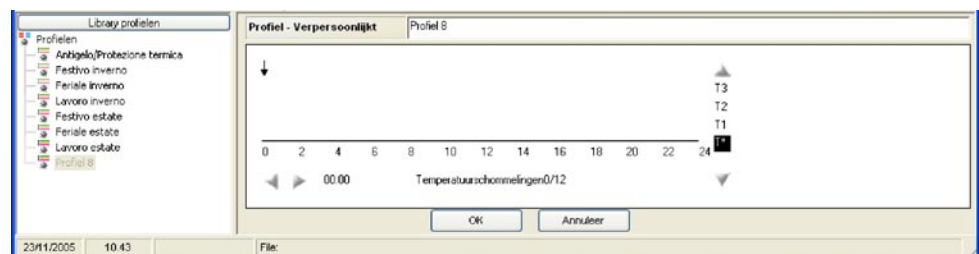
Wanneer men de node **Profielen** selecteert, wordt rechts een venster gevisualiseerd dat toestaat alle profielen aanwezig in de library te selecteren en te visualiseren.



Nieuw

- **Nieuw**

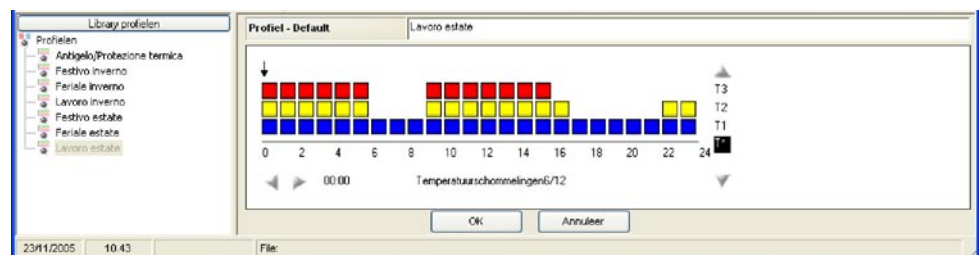
Voegt een nieuw profiel bij aan de library en gaat naar de modaliteit van editing van het juist toegevoegde profiel.



Wijzig

- **Wijzig**

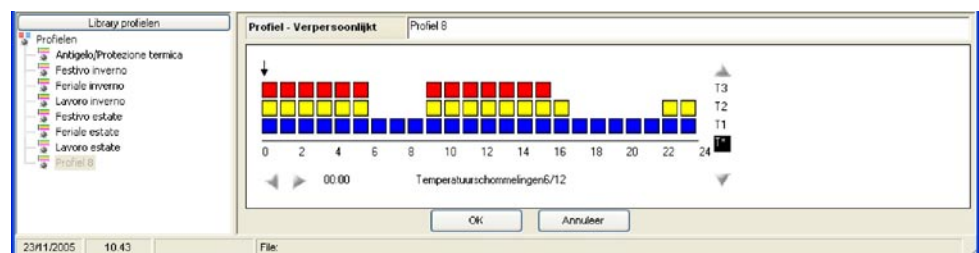
Gaat naar de modaliteit van editing van het geselecteerde profiel.



Gebruik als basis

- **Gebruik als basis**

Voegt een nieuw profiel bij aan de library en gebruikt hierbij als basis het lopende geselecteerde profiel. Gaat naar de modaliteit van editing van het juist toegevoegde profiel.



Elimineer

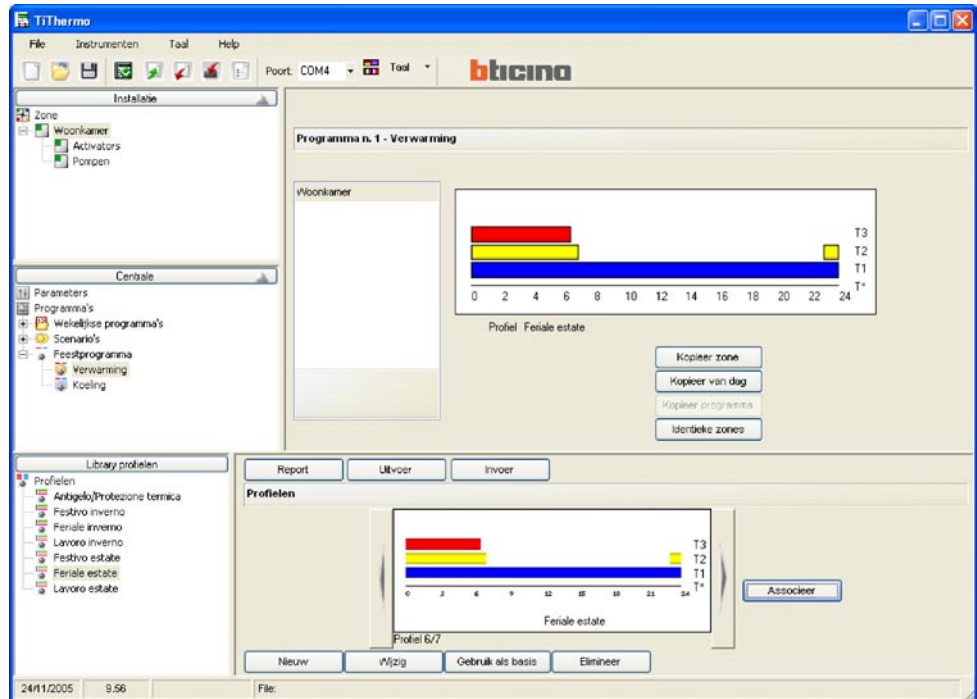
- **Elimineer**

Verwijdert het geselecteerde profiel uit de library. Het profiel wordt ook automatisch geëlimineerd uit alle verzamelingen die het gebruiken.

Associeer

• Associeer

Wanneer in het bovenste gedeelte van het scherm het detail van een wekelijks programma of van een programma feestdagen gevisualiseerd wordt en een of meerdere zones geselecteerd zijn, koppelt dit het lopende geselecteerde profiel aan de geselecteerde zones.



Report

• Report

Creëert een file in formaat Excel die de grafieken van alle profielen aanwezig in de library bevat (optie alleen beschikbaar indien Excel op de PC is geïnstalleerd). Indien men niet beschikt over de installatie van Excel, zal er een file in formaat csv gecreëerd worden.

Deze functie is ook beschikbaar indien men de kernnode van een verzameling of een profiel binnen in een verzameling selecteert.

Uitvoer

• Uitvoer

Exporteert de inhoud van de library van de profielen in een file XML. Er wordt een venster geopend voor de selectie van de elementen die men wenst te exporteren.

Deze functie is ook beschikbaar indien men de kernnode van een verzameling of een profiel binnen in een verzameling selecteert.



Wanneer de selectie voltooid is, wordt er met een klik op "Uitvoer" het venster voor het opslaan van de file geopend.

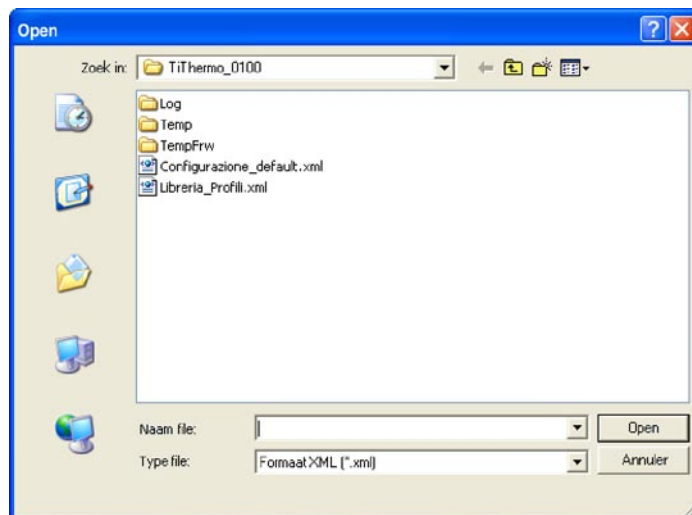
Invoer

• Invoer

Staat toe de profielen en de verzamelingen te importeren uit een externe file XML.

Het venster wordt geopend voor de selectie van de te importeren file, vervolgens wordt een lijst van de profielen en van de verzamelingen aanwezig in de geselecteerde file voorgesteld.

Deze functie is ook beschikbaar indien men de kernnode van een verzameling of een profiel binnen in een verzameling selecteert.



Nu is het mogelijk de profielen te selecteren die men wenst te importeren.

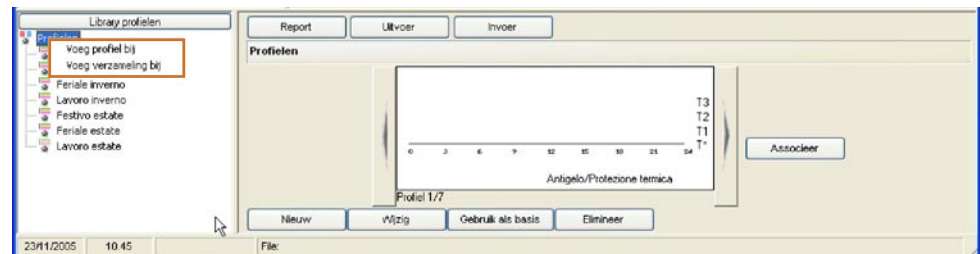
Wanneer de selectie voltooid is, moet men op "Invoer" klikken om het proces van invoer te starten.

De nieuwe profielen worden toegevoegd aan de library van de profielen van TITHERMO na een controle van het bestaan van een gelijk profiel.

Indien in de library van de profielen een profiel wordt gevonden dat identiek is aan het profiel dat men aan het invoeren is, wordt gevraagd of men het profiel toch wenst in te voeren. Indien men "JA" antwoordt, zal het profiel aan de library worden toegevoegd, zoniet wordt het profiel genegeerd.

In het venster Library profielen zijn middels de rechter toets van de mouse de volgende functies beschikbaar:

- Functies beschikbaar door te klikken op de node “Profielen”



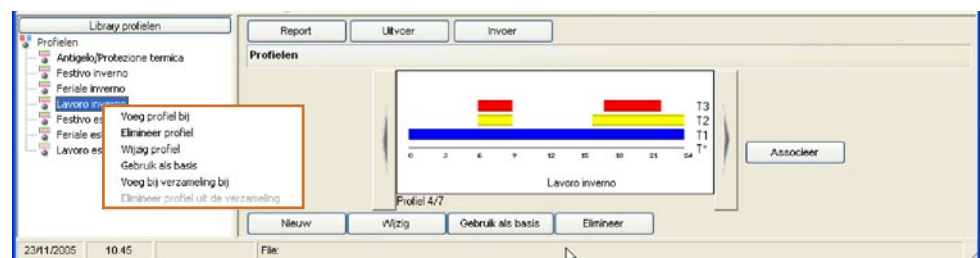
Voeg profiel bij

voegt een nieuw profiel toe aan de library en gaat naar de modaliteit van editing van het toegevoegd profiel.

Voeg verzameling bij

voegt een nieuwe verzameling toe aan de library

- Functies beschikbaar door te klikken op een Profiel



Voeg profiel bij

voegt een nieuw profiel toe aan de library en gaat naar de modaliteit van editing van het toegevoegd profiel

Elimineer profiel

verwijdert het geselecteerde profiel uit de library

Wijzig profiel

gaat naar de modaliteit van editing van het geselecteerde profiel

Gebruik als basis

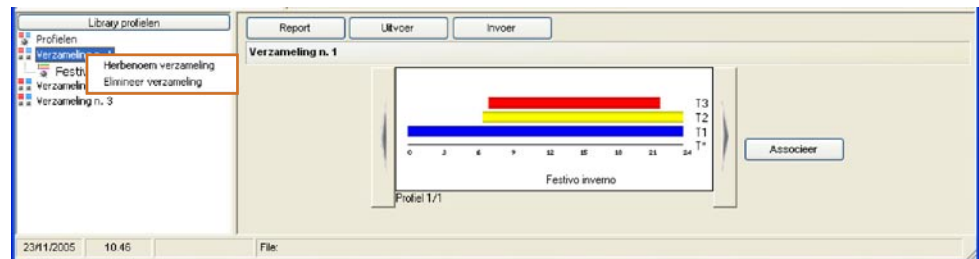
voegt een nieuw profiel toe aan de library en gebruikt hierbij als basis het geselecteerde profiel en gaat naar de modaliteit van editing van het toegevoegde profiel

Voeg bij aan de verzameling

voegt het geselecteerde profiel toe aan de geselecteerde verzameling middels het hierna getoond venster.



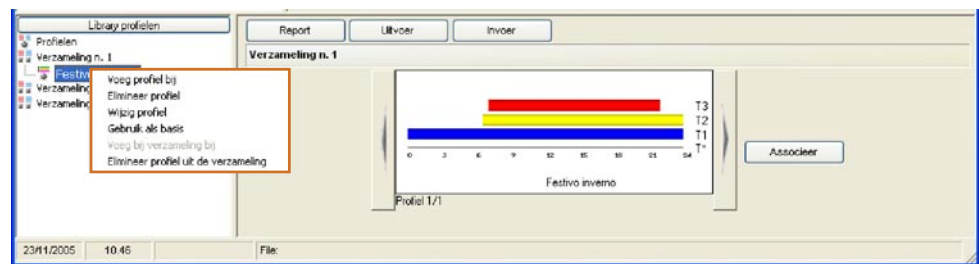
- Functies beschikbaar door te klikken op een Verzameling



Herbenoem verzameling herbenoemt de geselecteerde verzameling

Elimineer verzameling elimineert de geselecteerde verzameling

- Functies beschikbaar door te klikken op een profiel van een Verzameling



Voeg profiel bij

voegt een nieuw profiel toe aan de library en gaat naar de modaliteit van editing van het toegevoegde profiel

Elimineer profiel

verwijdert het geselecteerde profiel uit de library

Wijzig profiel

gaat naar de modaliteit van editing van het geselecteerde profiel

Gebruik als basis

voegt een nieuw profiel toe aan de library en gebruikt hierbij als basis het geselecteerde profiel en gaat naar de modaliteit van editing van het toegevoegde profiel

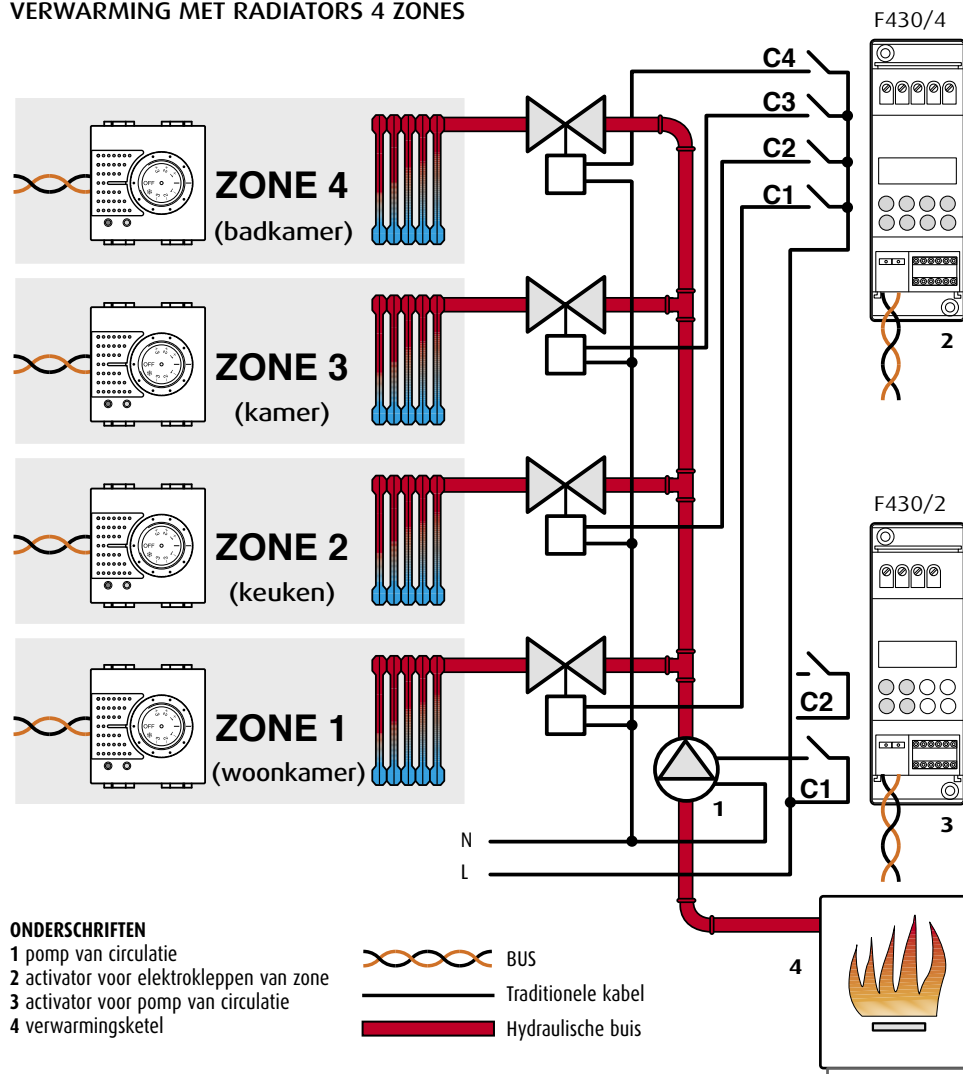
Elimineer profiel uit de verzameling

elimineert het geselecteerde profiel uit de verzameling

5. Voorbeeld van Ontwerp

Ter vervollediging van de operaties van configuratie beschreven in de vorige pagina's, wordt een begeleid voorbeeld voorgesteld voor de creatie van een nieuw ontwerp met verwijzing naar de volgende installatie:

VERWARMING MET RADIATORS 4 ZONES



Configuratie installatie:

Sonde zone 1

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	1	CEN	CEN		

Sonde zone 2

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	2	CEN	CEN		

Sonde zone 3

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	3	CEN	CEN		

Sonde zone 4

[ZA]	[ZB]	[P]	[MOD]	[SLA]	[DEL]
0	4	CEN	CEN		

Activator zones

[ZA]	[ZB1]	[ZB2]	[ZB3]	[ZB4]	[N]
0	1	2	3	4	1

[N] = 1: volgnummer

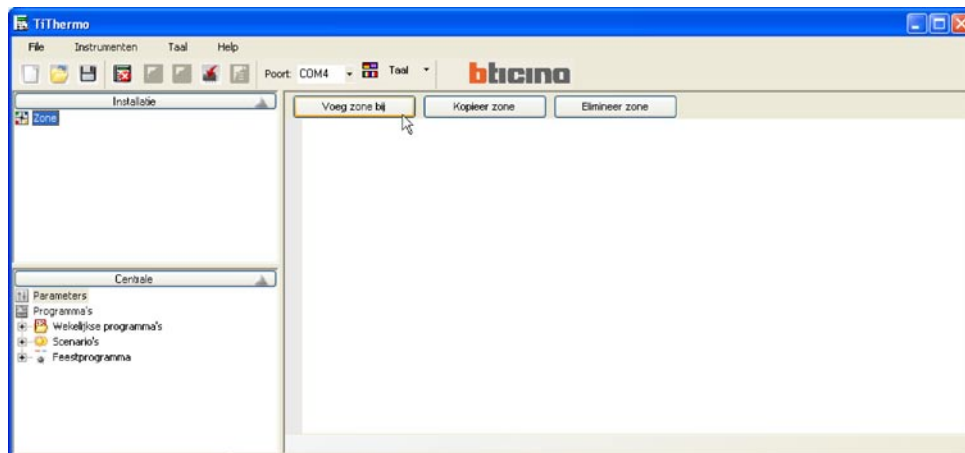
Activator pomp van circulatie

[ZA]	[ZB1]	[N1]	[ZB2]	[N2]
0	0	1	OFF	—

[N1] = 1: volgnummer

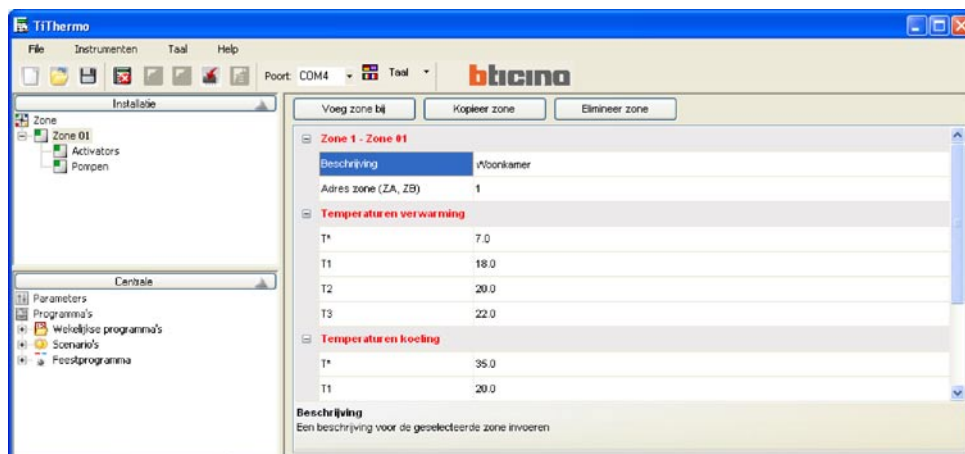
5.1 Configuratie Installatie

Bij de opening van het programma, een zone creëren door te klikken op de drukknop **Voeg zone bij**.

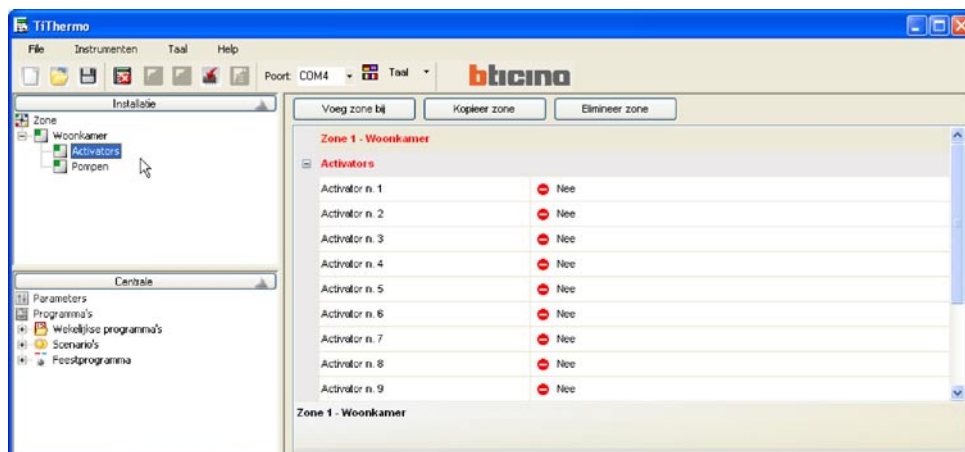


In het hoofdvenster:

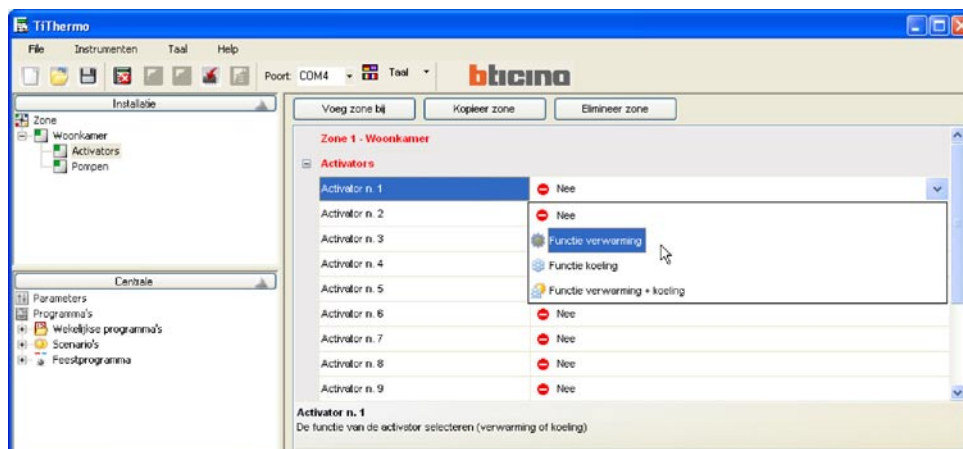
- een **Beschrijving** aan de zone geven (vb. woonkamer)
- de gegevens van **Adres zone** invoeren (ZA,ZB)
- de temperatuur instellen van de fasen van **Temperaturen verwarming**.



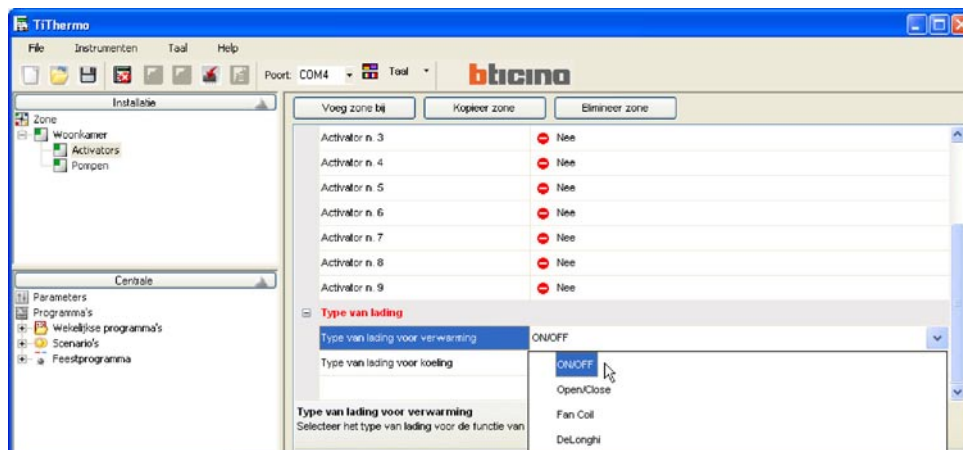
Klikken op Activators in de boom van de Zones.



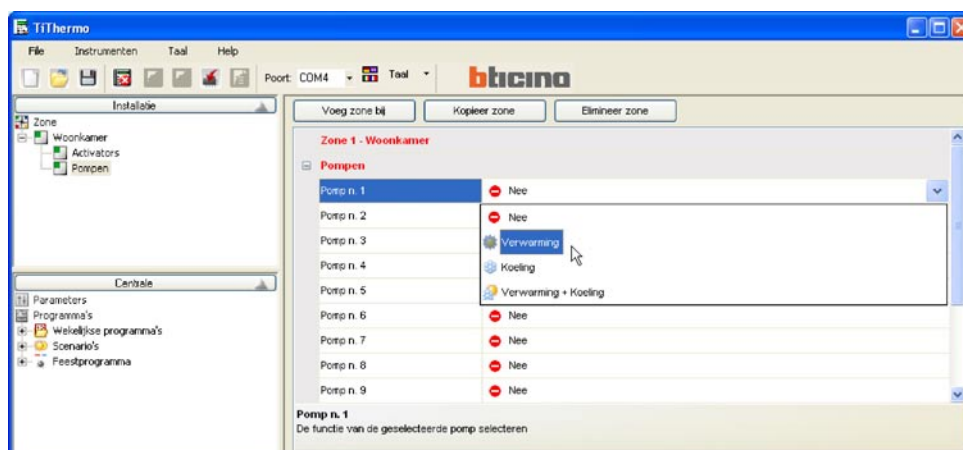
In het hoofdvenster klikken op **Activator n.1** en de **Funcie verwarming** selecteren.



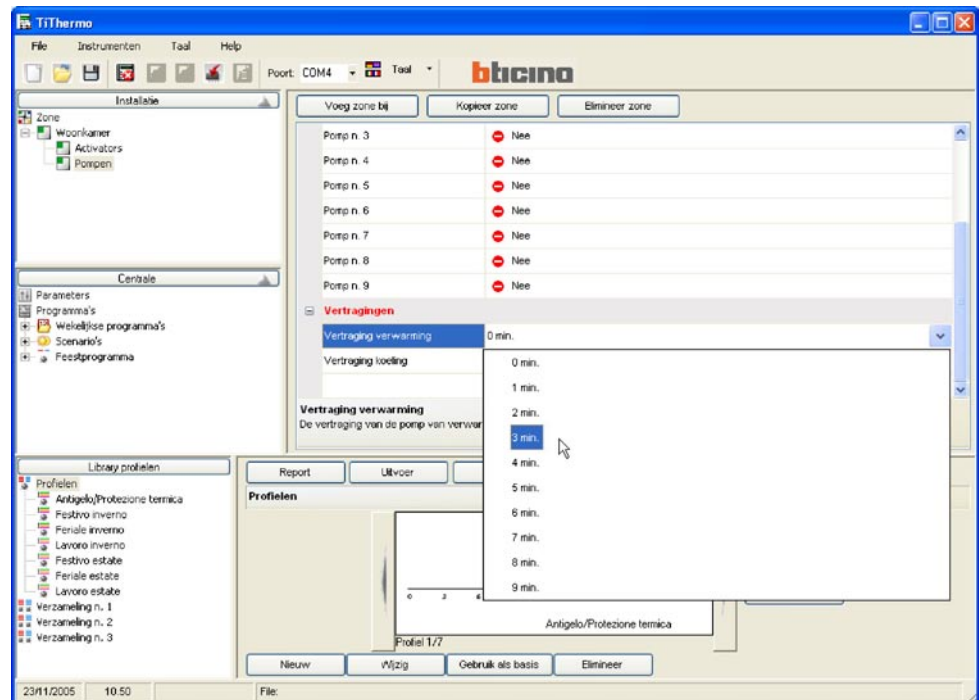
Klikken op **Type lading verwarming** en **ON/OFF** selecteren.



Klikken op **Pompen** in het venster Installatie.
In het hoofdvenster klikken op **Pomp n.1** en de functie **Verwarming** toewijzen.



Klikken op **Vertraging verwarming** om de vertraging van activering van de pomp toe te wijzen.

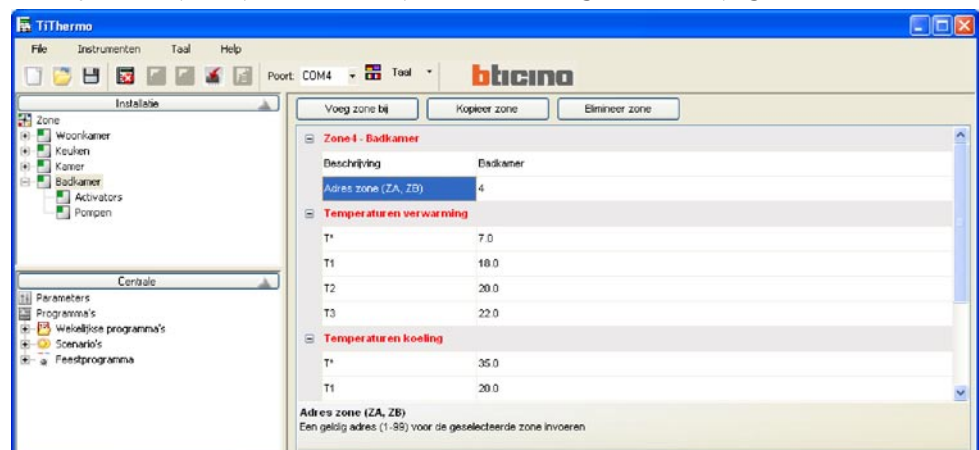


Om een nieuwe zone met dezelfde instellingen te creëren, klikken op de drukknop **Kopieer zone**.

Op deze manier wordt er een nieuwe zone gecreëerd die als adres het eerste beschikbare heeft.



Wanneer men de gecreëerde zone (Zone 02) selecteert, is het mogelijk de beschrijving te versimpelen (vb. Badkamer) en/of de configuratie te wijzigen.



5.2 Configuratie Wekelijkse programma's

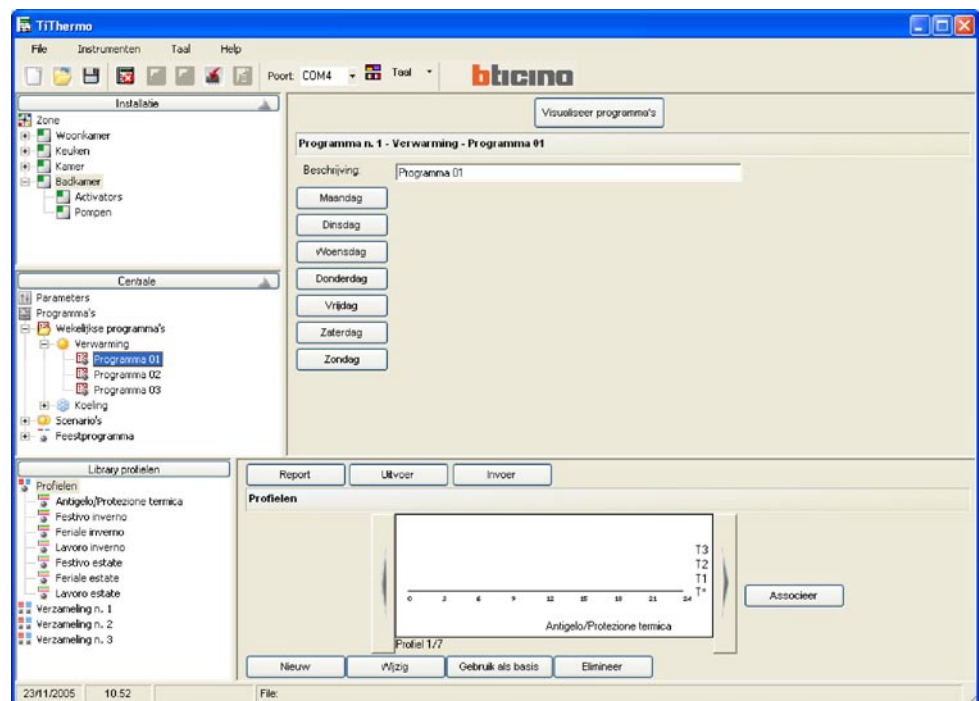
Het is mogelijk tot drie wekelijkse programma's te creëren voor iedere werkwijze van de installatie (Verwarming en Koeling).

Voor ieder programma kunnen er temperatuurprofielen gedefinieerd worden (0h-24h) die verschillend zijn voor iedere dag en voor iedere zone van de installatie.

Om een wekelijkse programma van verwarming in te stellen:

- klikken op **Programma's** in het venster Centrale;
- de boom Programma's -> Wekelijkse programma's -> Verwarming uitbreiden;
- een van de drie beschikbare programma's selecteren (vb. Programma 01).

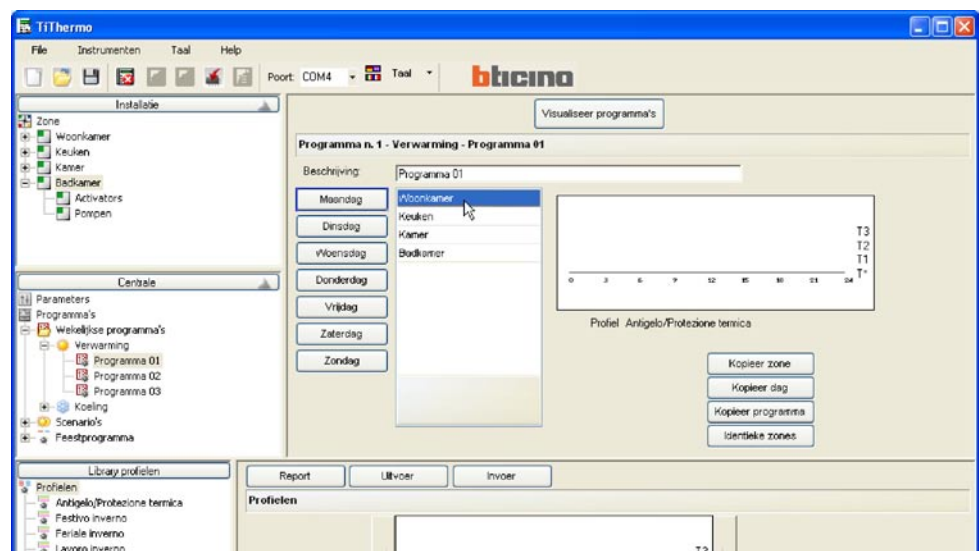
In het hoofdvenster wordt de lijst van de dagen van de week gevisualiseerd.



- De dag selecteren die men wenst te configureren (vb. Maandag).

De lijst van de geconfigureerde zones aanwezig in het ontwerp wordt gevisualiseerd.

- Een zone selecteren (vb. Woonkamer) om het geassocieerd profiel te visualiseren.

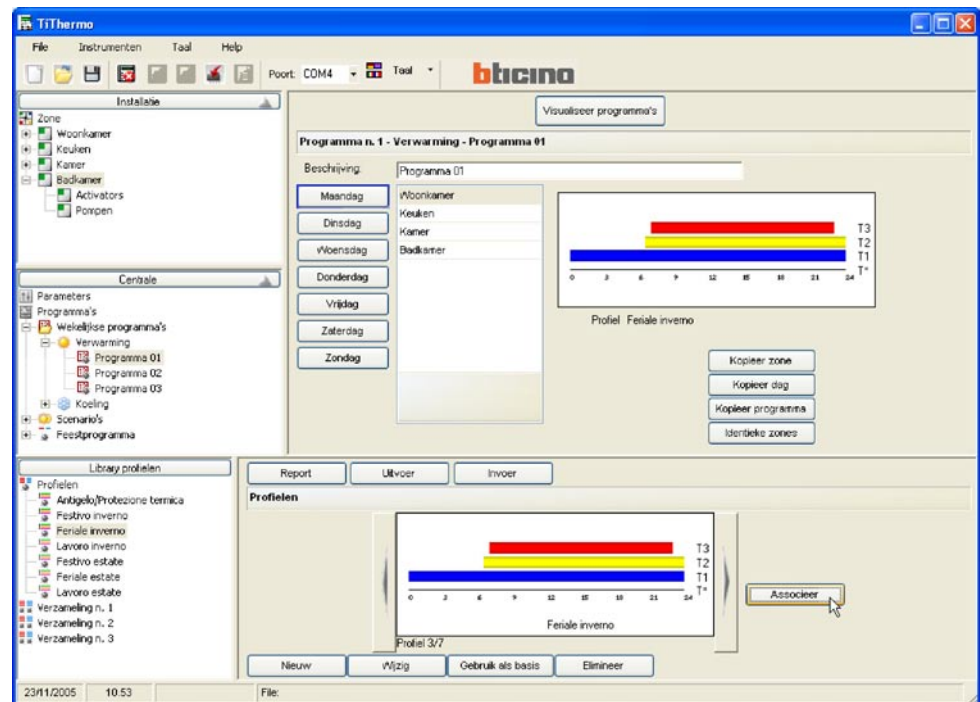


Nu zijn de volgende ingrepen mogelijk:

Associeer: koppelt een nieuw profiel aan de geselecteerde dag en zone.

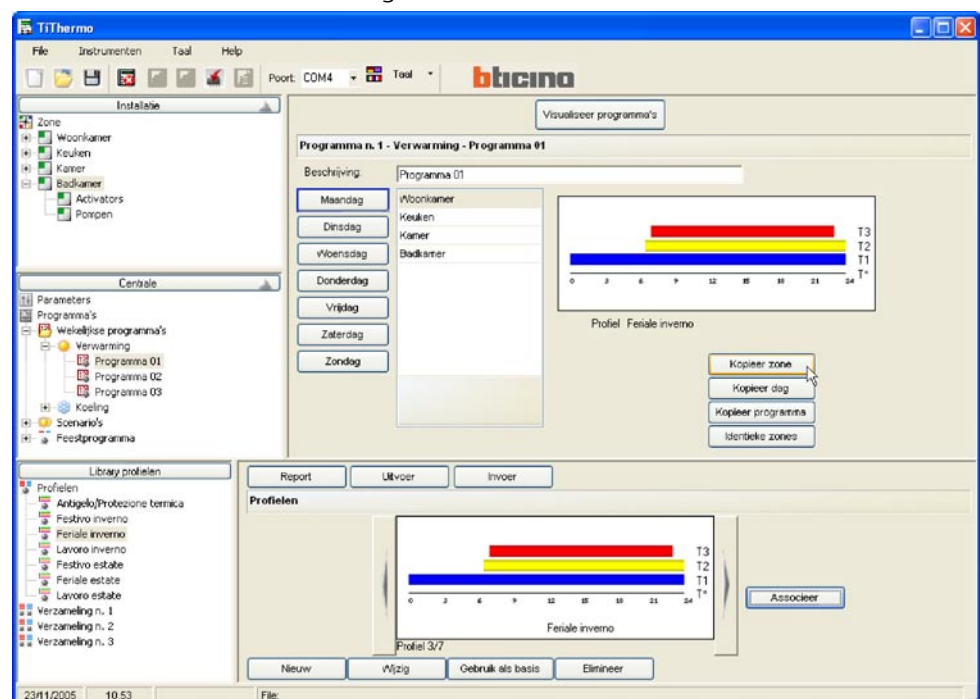
- Het gewenste profiel selecteren tussen diegene die aanwezig zijn in de library profielen en klikken op de knop **Associeer**.

Het is mogelijk hetzelfde profiel aan meerdere zones te koppelen eenvoudig door een multiple selectie uit te voeren (middels de toetsen Shift en Control) binnen in de lijst van de zones.



Kopieer zone: kopieert de instellingen van de lopende zone naar een of meerdere zones.

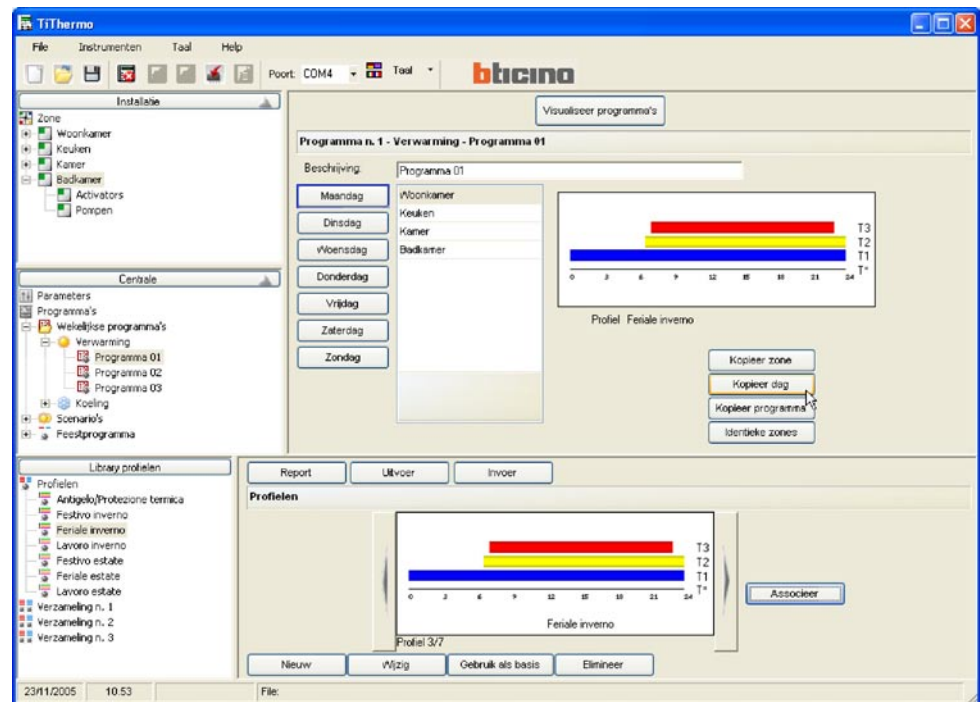
Er wordt een venster geopend voor de selectie van de zones waarop de instellingen van de geselecteerde zone moeten toegepast worden. Het is mogelijk meerdere zones te selecteren middels het gebruik van de toetsen Shift en Control.



Kopieer dag: kopieert de instellingen van de lopende dag naar een of meerdere dagen.

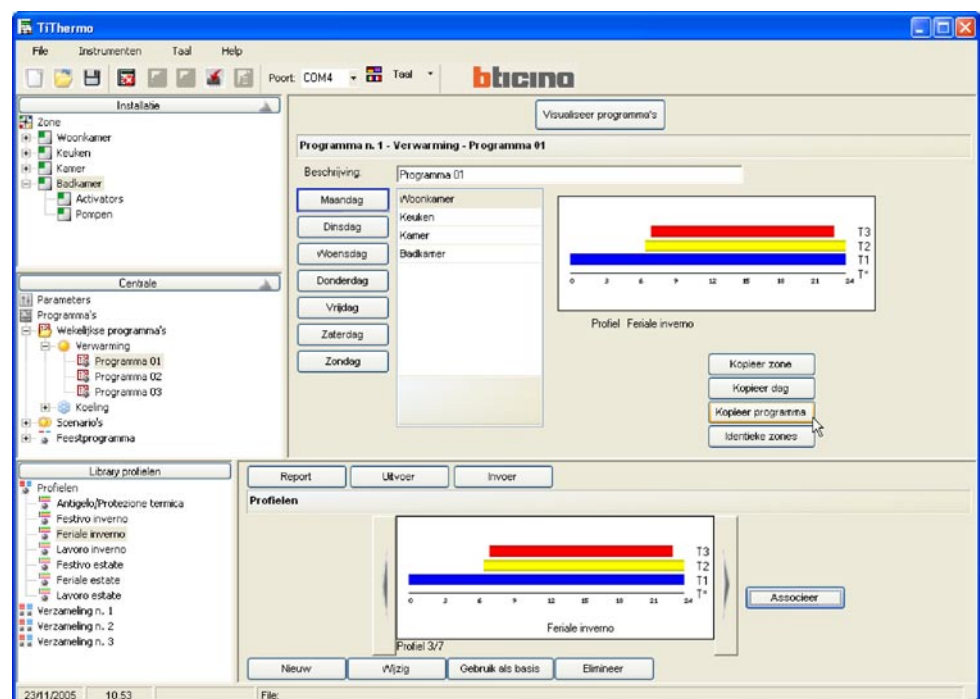
Er wordt een venster voorgesteld voor de selectie van de dag.

Het is mogelijk meerdere dagen te selecteren middels het gebruik van de toetsen Shift en Control.

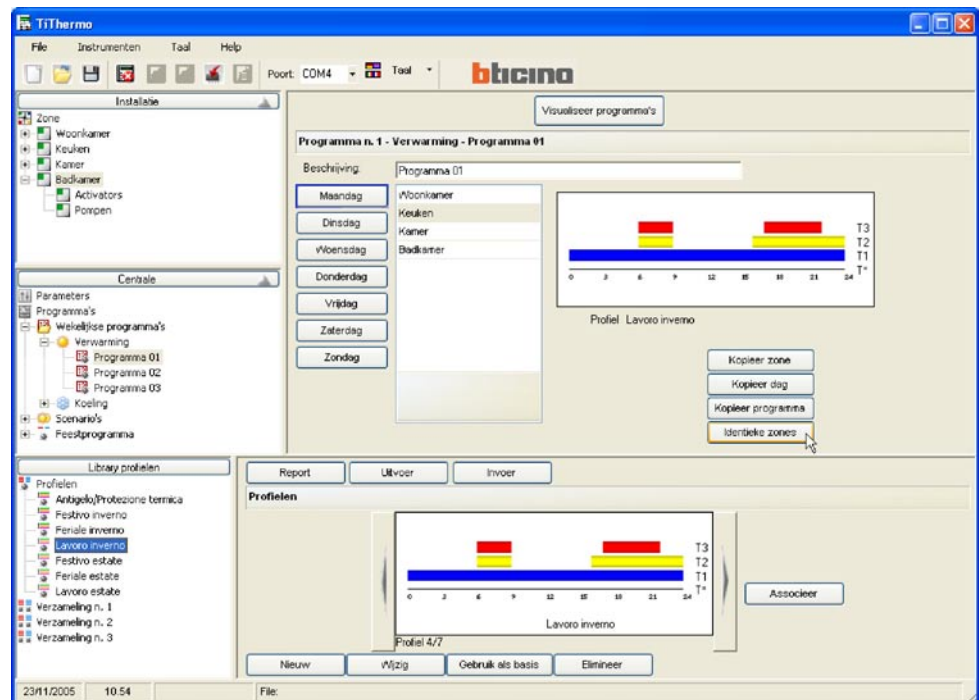


Kopieer programma: kopieert de instellingen van het lopend programma naar een of meerdere wekelijkse programma's die behoren tot dezelfde functie (verwarming of koeling).

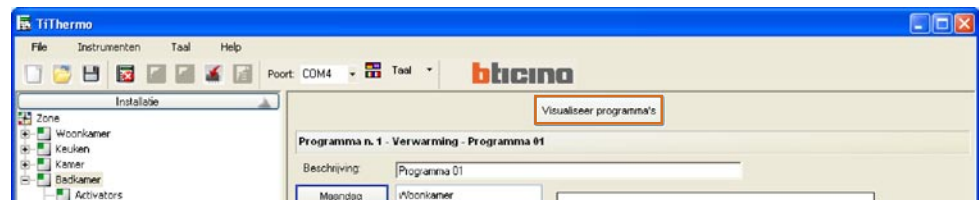
Er wordt een venster geopend voor de selectie van de programma's.



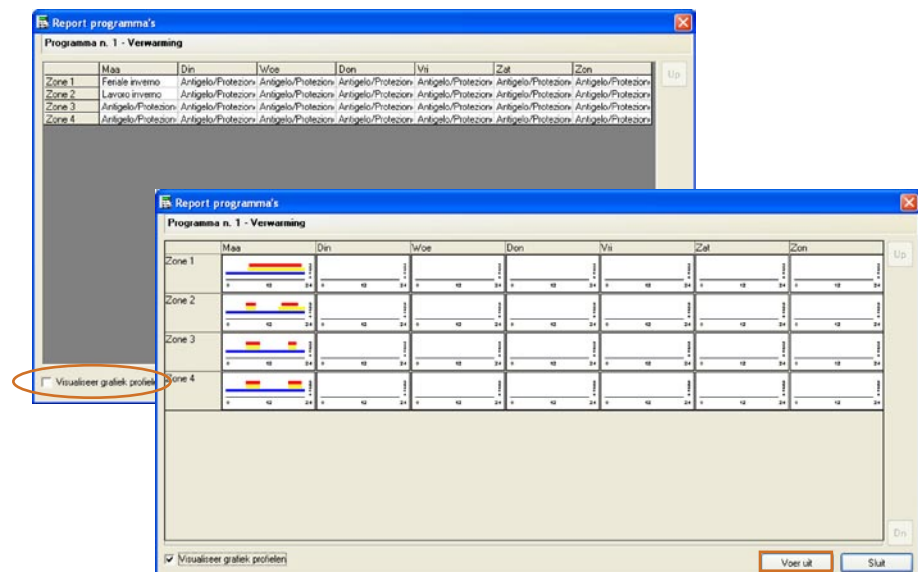
Identieke zones: benadrukt, in de lijst van de zones, welke zones het profiel van de geselecteerde zone gebruiken.



Visualiseer programma: toont een synopsis van de profielen gekoppeld aan iedere zone voor iedere dag van de week.



De visualisatie kan gebeuren in de modaliteit grafiek door "Visualiseer grafiek profielen" te activeren.



Wanneer men klikt op de drukknop Uitvoer is het mogelijk de synopsis in de modaliteit grafiek te exporteren in een file xls (indien Excel geïnstalleerd is) ofwel in de modaliteit tekst (indien Excel niet geïnstalleerd is).

5.3 Configuratie Scenario's

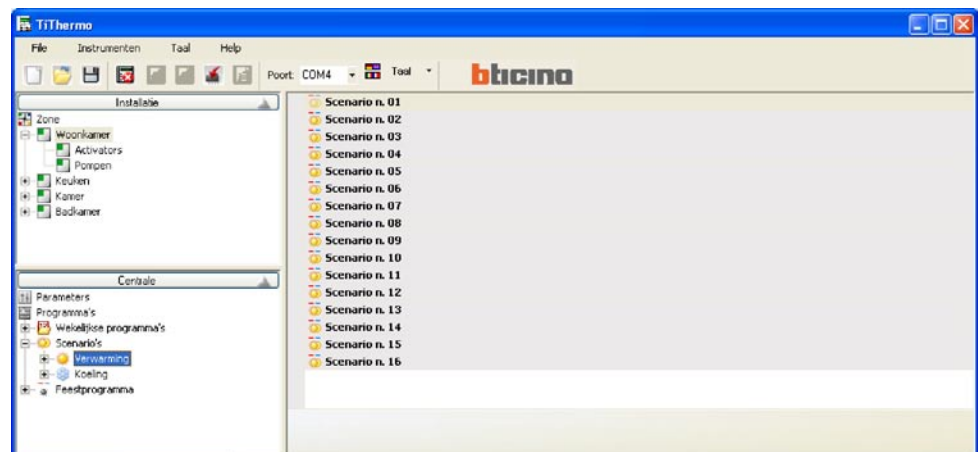
Het is mogelijk tot 16 scenario's te creëren voor iedere werkwijze van de installatie (Verwarming en Koeling) en voor ieder scenario verschillende temperaturen voor iedere zone in te stellen.

Om een scenario in te stellen:

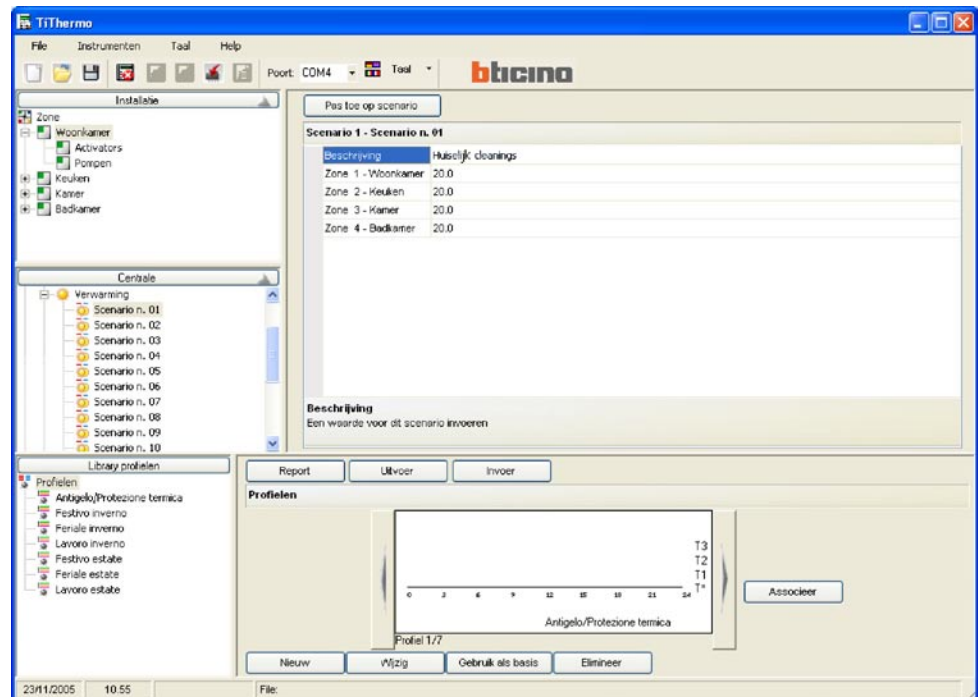
- klikken op **Programma's** in het venster Centrale;
- de boom Programma's -> Scenario's -> Verwarming uitbreiden.

In het hoofdvenster wordt de lijst van de scenario's voor de modaliteit Verwarming gevisualiseerd.

- een scenario selecteren (vb. scenario n.01).

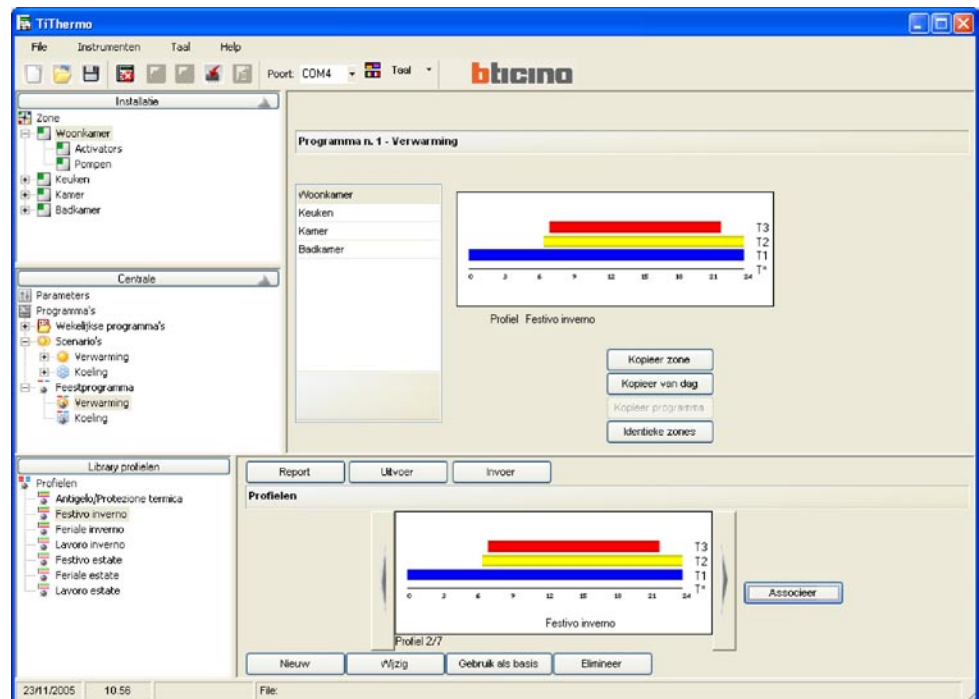
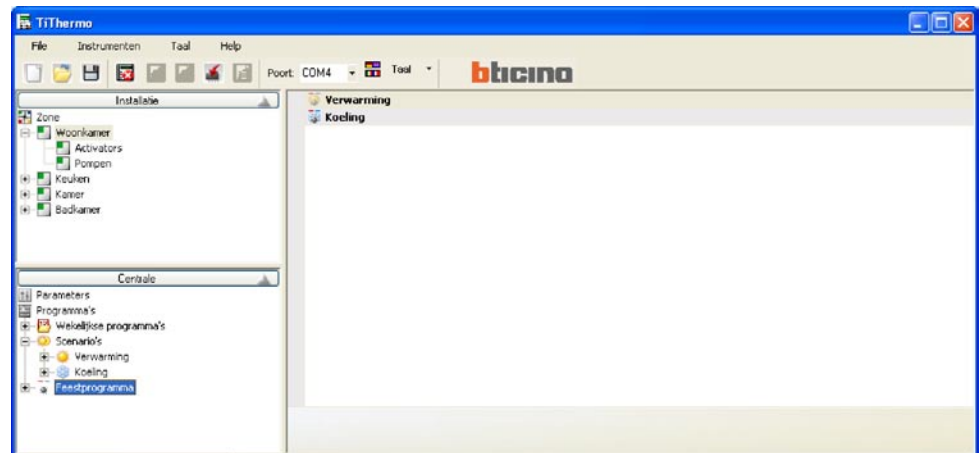


Voor het geselecteerde scenario is het mogelijk een beschrijving in te voeren (vb. Schoonmaak huis) en voor iedere afzonderlijke zone van de installatie de gewenste temperatuurwaarde in te stellen.



5.4 Configuratie Programma feestdagen

Met dezelfde logica van configuratie beschreven voor het Wekelijks Programma is het mogelijk voor de gekozen modaliteit (Verwarming of Koeling) een dagelijks profiel te creëren voor iedere zone van de installatie.



De configuratie vervolledigen en het Ontwerp opslaan

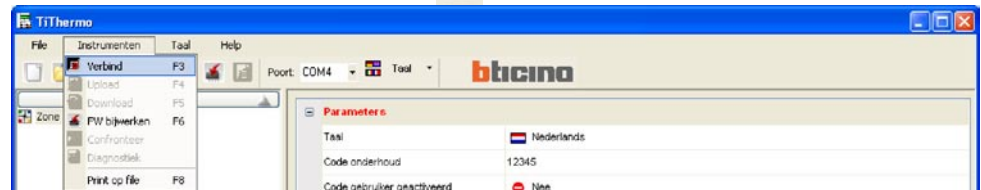
Om het ontwerp over te brengen naar de Centrale van Thermische regeling art. 3550 moet men tewerk gaan zoals op de volgende pagina's beschreven wordt.

6. Verbinding met de Centrale

Om naar sommige functies te kunnen gaan (vb. Upload, Download, Diagnostiek, enz.) moet men een verbinding maken tussen de PC waarin het software TITHERMO geïnstalleerd is en de Centrale van thermische regeling aanwezig in de installatie.

Om de verbinding te activeren:

- uit het rolmenu **Poort**, aanwezig in de instrumentenbalk, het adres van de seriële poort van de PC selecteren waarmee men de Centrale wenst te verbinden (COM1, COM2, enz.);
- uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Verbind** selecteren ofwel vanuit de instrumentenbalk middels de knop .

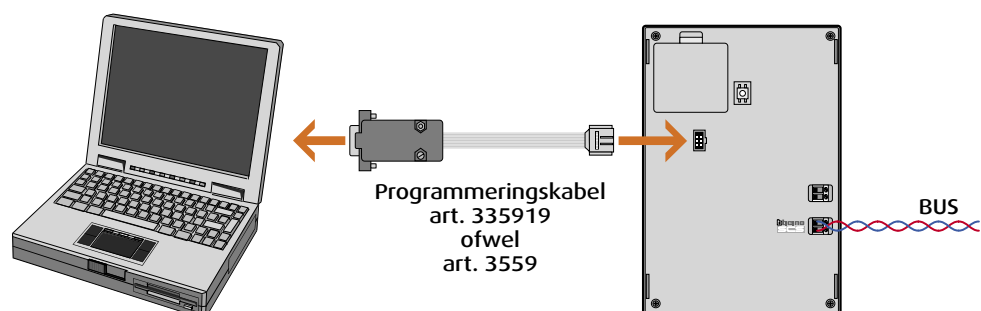


Er wordt het volgende venster getoond met de instructies die opgevolgd moeten worden om zich te verbinden met de Centrale.



De gevraagde operaties uitvoeren:

- 1) controleren of de Centrale de configuratie van de installatie heeft verworven:
 - **ONDERHOUD** selecteren
 - De **Onderhoudscode** intoetsen (als basis 12345)
 - **Configureer zone - Leerproces** selecteren
- 2) de Centrale in Onderhoud zetten
 - **ONDERHOUD** selecteren
 - De **Onderhoudscode** intoetsen (als basis 12345)
- 3) de programmeringskabel in de inrichting aansluiten



- 4) op OK drukken om verder te gaan.

Om de verbinding te deactiveren:

- uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Verbind** selecteren of vanuit de instrumentenbalk middels de knop .

Ook in dit geval wordt een venster getoond met de instructies die opgevolgd moeten worden om zich los te koppelen van de Centrale:



7. Functies geactiveerd tijdens de verbinding

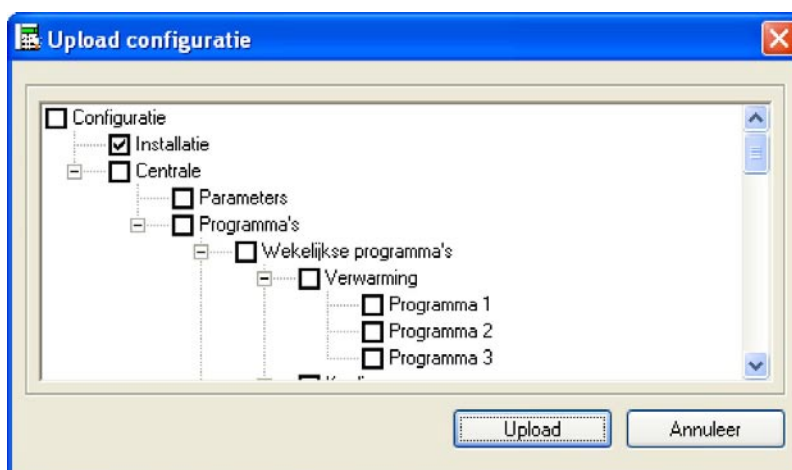
7.1 Upload

De functie van **Upload** staat toe de hele of een gedeelte van de configuratie van de Centrale over te brengen naar het ontwerp geopend in TITHERMO.

- Uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Upload** selecteren of vanuit de instrumentenbalk middels de knop .



Er wordt een venster getoond waarin het mogelijk is de hele of gedeelte van de configuratie te selecteren die men wenst over te brengen. De geladen instellingen zullen de overeenstemmende instellingen van het lopend ontwerp overschrijven.



- Klikken op de drukknop **Upload** om het overbrengen te starten.

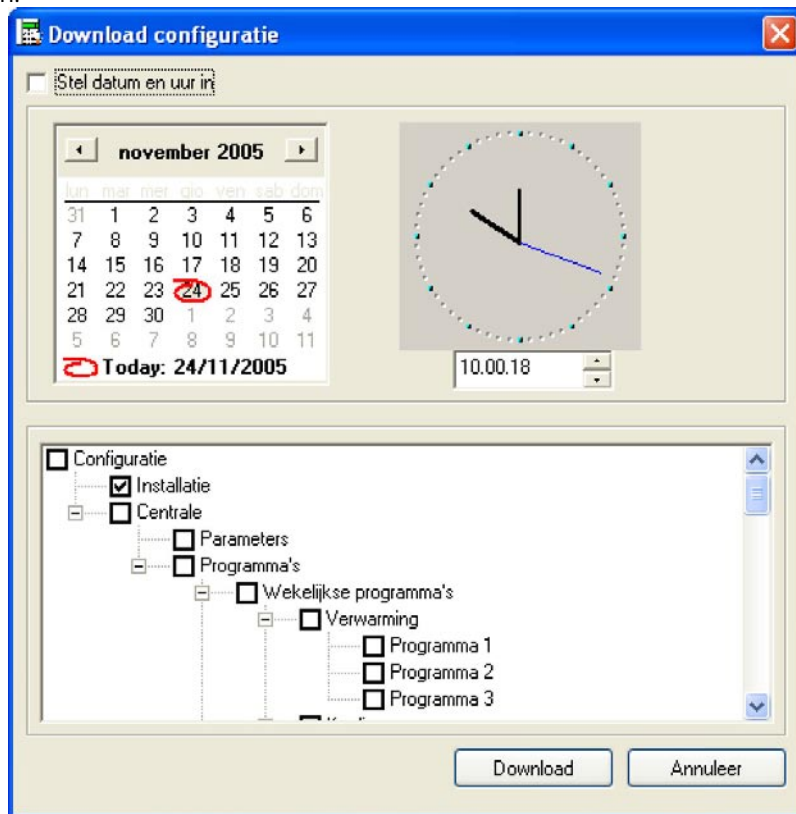
7.2 Download

De functie van **Download** staat toe de hele of gedeelte van de configuratie van het ontwerp geopend in TITHERMO over te brengen naar de Centrale.

- Uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Download** selecteren of vanuit de instrumentenbalk middels de knop .



Er wordt een venster getoond waarin het mogelijk is datum/uur in te stellen en de gedeelten van het ontwerp te selecteren die naar de Centrale moeten overgebracht worden.

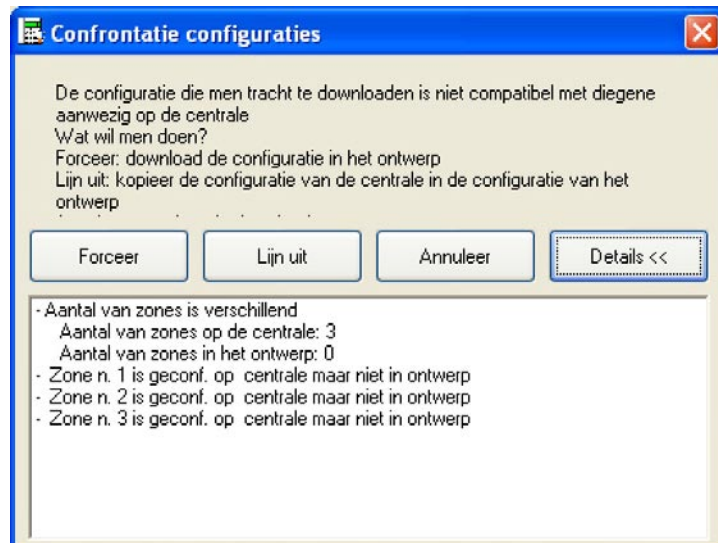


- Klikken op de drukknop **Download** om het overbrengen te starten.

Indien de configuratie van het ontwerp dat men wenst te downloaden overeenstemt met de configuratie van de installatie aanwezig op de Centrale, wordt het volgende venster van dialoog gevisualiseerd:



Het is mogelijk een detail te verkrijgen van de instellingen die de incompatibiliteit bepalen door te klikken op **Details**;



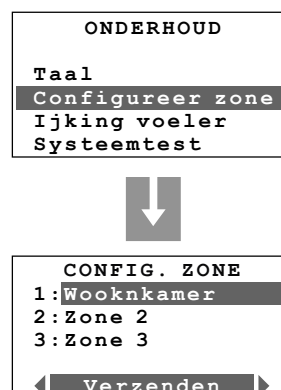
Ofwel door een van de drie mogelijke ingrepen te gebruiken:

- Forceer** de configuratie van het ontwerp wordt toch gedownload
- Lijn uit** de configuratie van het ontwerp wordt uitgelijnd met die van de Centrale
- Annuleer** de Download wordt niet uitgevoerd

Wanneer de **Download** van het ontwerp beëindigd is, wordt de volgende melding van OPGELET gevisualiseerd:



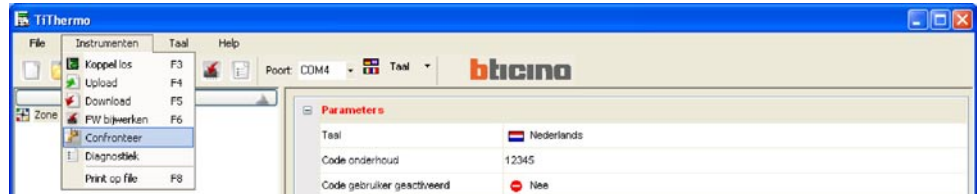
Voor de correcte werking van de installatie moet men de beschreven procedure uitvoeren.
(zie § 5.6.2.7 Installatiehandleiding Centrale thermische regeling art. 3550).



7.3 Confrontatie

De functie van **Confrontatie** staat toe de tegenstrijdigheden tussen de configuratie van ontwerp en de configuratie aanwezig op de installatie te visualiseren.

- Uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Confrontatie** selecteren.



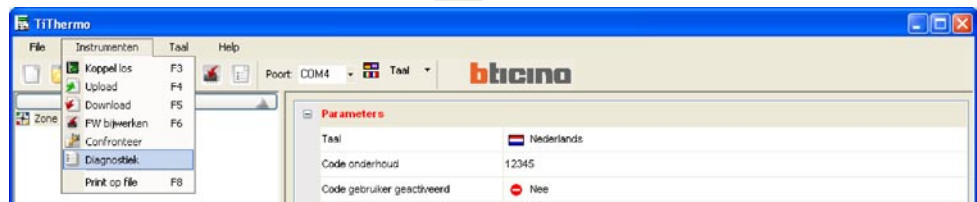
Het volgende venster wordt getoond:



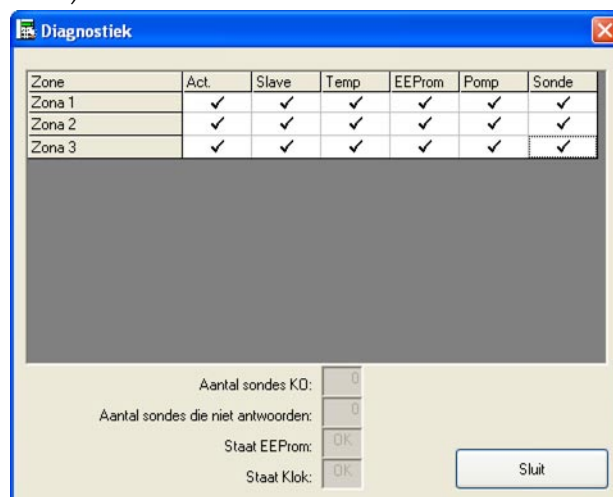
7.4 Diagnostiek

De functie **Diagnostiek** staat toe voor iedere zone van de installatie de staat van de afzonderlijke componenten te verifiëren.

- Uit het menu **Instrumenten** de rubriek **Diagnostiek** selecteren of vanuit de instrumentenbalk middels de knop .



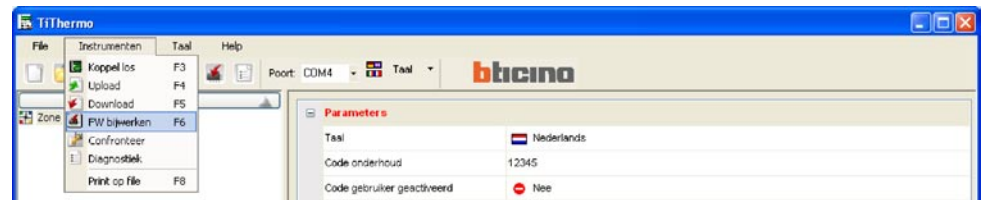
Het volgende venster wordt getoond, waarin, voor iedere zone van de installatie, de staat van de afzonderlijke componenten wordt gevisualiseerd (gecollationeerd= normaal, rood= fout).



8. Bijwerking Firmware

De functie van **FW bijwerken** staat de bijwerking van het Firmware van de Centrale toe. De functie is altijd geactiveerd, ook al werd er geen verbinding met de installatie uitgevoerd.

- Uit het menu **Instrumenten**, **FW bijwerken** selecteren of uit de instrumentenbalk middels de knop .

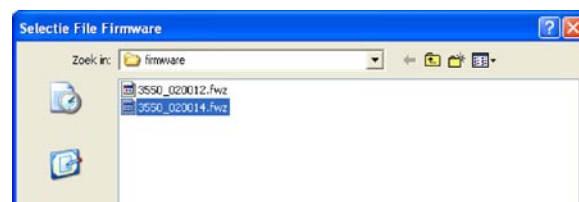


Het volgende venster wordt getoond:

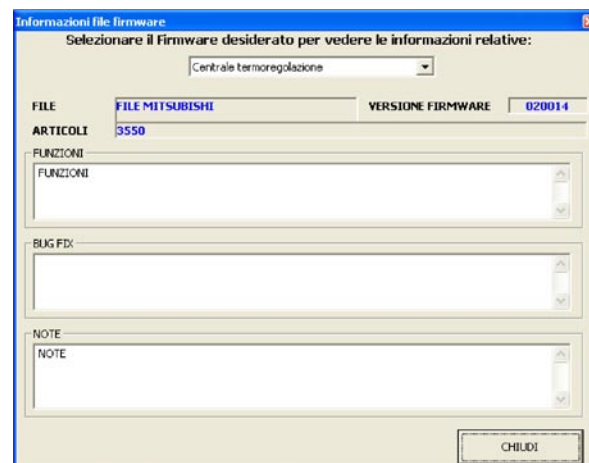
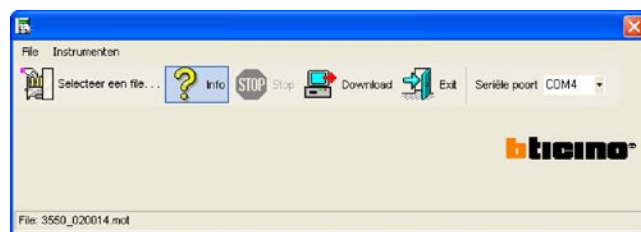
- Klikken op **Selecteer een file**



- De file **.fwz** selecteren en klikken op **Open**



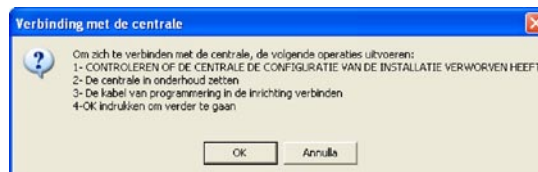
- Klikken op **Info** voor inlichtingen m.b.t. de geselecteerde file



- Klikken op **Download** om de bijwerking van het firmware te starten.

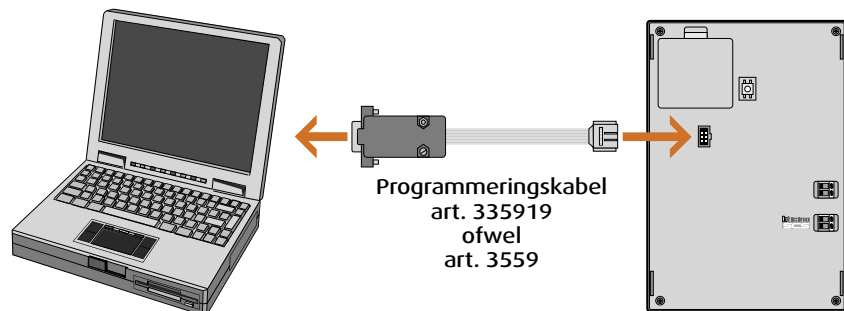


Het volgende venster wordt getoond:



De gevraagde operaties uitvoeren:

- 1) de Centrale in Onderhoud zetten
 - **ONDERHOUD** selecteren
 - de **Onderhoudscode** intoetsen (als basis 12345)
- 2) de programmeringskabel in de inrichting verbinden



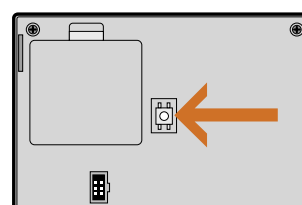
- 3) op OK drukken om verder te gaan.

Het volgende venster wordt getoond:



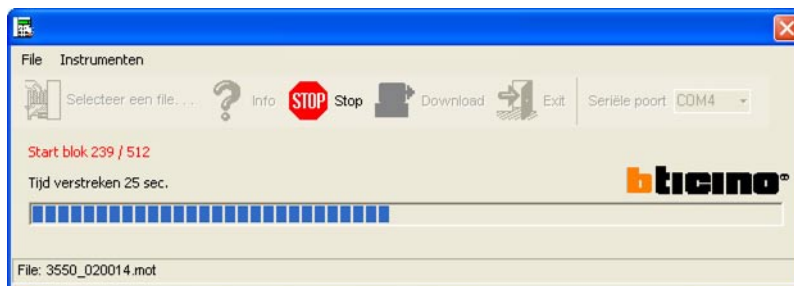
De gevraagde operaties uitvoeren:

- 1) op de drukknop RESET op de Centrale drukken



- 2) op OK drukken om verder te gaan.

Tijdens de fase van overbrenging gegevens wordt het volgende venster getoond, het is mogelijk de operatie te onderbreken door **Stop** te selecteren.

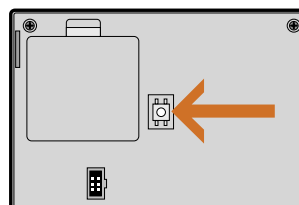


Wanneer de operatie van bijwerking beëindigd is wordt de volgende melding gevisualiseerd:



Om de procedure te voltooien, de gevraagde operaties uitvoeren:

- 1) de kabel wegnemen van de inrichting
- 2) op de drukknop RESET op de Centrale drukken



- 3) op OK drukken om verder te gaan.



Bticino SpA
Via Messina, 38
20154 Milano - Italia
www.bticino.com